



A' ROMAI TSASZARI ÉS AP. KIRALYI FELSÉG-
NEK KEGYELMES ENGEDELMEVEL.

Indult BÉTSBŐL Kedden 7. Augustusban 1792.

A' Magyar Ország tzimerében magosságáért méltán heljet foglaló *Heves* V. megye béli *Mátra* hegye ismét uj nevet nyert magának, mellyet vólt *Bétsi* mezei Gazdaságot tanító Profelsor Abbás *Arnólt* Urnak köszön; ki-is nem régiben ezen hegynek környékét járván, és a' ki-folyt tüzes matériának régi salakjait, 's egyéb maradványait, a' *Basalt*nak és *Terrasznak* termélnzeti *Compositumjait* 's a' t. bővséggel tapasztalván, B. *Ortzy* Josef Urral a' hegyre fel-ment, és hogy ez kélttség nélkült tüz okádó hegy vólt légyen, a' tüznek még most-is jól láttzó régi 400 öl hosszúságu, 300 szélességü, és 60 méjségü torka által eléggé meg-győzettetett. Igen jól láttzanak még azok az oldal jukak-is, mellyekből a' tüzes matéria (*Lava*) ki-folyt. Az



egészsz heggy a' *Vulcanus productuma*, *Terrasz és Poccoldn föld*, melly a' vizi épületekre felette szükséges, és eddig *Olofz Ország*ból hozattatott.

A' mi F. Urunk a' múlt hónapnak 31-dikén *Prágába* szerentsésen meg érkezett. Ugy vala előre el-intézve, hogy ő Felségek, mind a' jelen való háborura nézve, mind a' még tartó gyász miá egész tsendességgel mennyenek bé *Prágába*; de ezen első tzel meg változván, az Örökös Birodalmakbéli Fő Posta mester H. *Paár* 20 sipoló Postilionokkal és Posta Tisztekkal előre lovagolva vezeté-bé ő Felségeket *Prágába*, a' midön minden külső és belső város béli harangok, és minden ki szegzett ágyuk 's mozsarak tüzes nyelvel hirdetik vala az örömet. Az egészsz Koronázás alkalmatosságával csak 3 Gála napok lesznek. Az első éppen ma van, u. m. Aug. 7 dikén, midön a' szokásban lévő *Hódolás* tartatik. 9 dikben a' második, midön a' Király, és 11-dikben a' 3-dik, midön a' Királyné meg-koronáztainak.

A' F. Tsászár, Státus Referendárius Báró *Spielmann* Urat, kinek ő Felségét *Budára, Fránkfurtba és Prágába* a' Koronázásra kisirni szerentséje vala, *Fránkfurtból* lett el-indulása előtt a' *Szent István* Rendének Comendátori Keresztyével meg tisztelte, melly Kereszt, a' Rend' Kantzelláriusza Gr. *Pálffy* által adatott - által.

— Itt Bétsben már 20 esztendőök alatt igen szerentsésen *praetizált* és sok nagy Házoknál szolgált Orv. Doktor *Székér* Ur N. *Csanád* és *Csongrád* V.megyéknek Ord. *Fisicussá*vá tétetett. — H. *Auersperg* Nápolyból Bétsbe vizsza érkezett.



Csornovitz 20. Jul. — „ Kedves Barátom! —
Le-tsilapodván a' Pestisnek hire, és annak eredetét ki-nyomozván, meg érkezék az Hadi Tanatstól a' parantsolat, hogy az itten tartatott Contumátziák fel-szabadittasának, melynek ereje izerint ezen hónapnak 17-dik napján estve publicattatek a' szabad-ság, és mindnyájon kik a' Contumátziát tartottak, el botsáttatának. Egész Moldovára ki terjedett a' Törökség, és minden Városokban által vételődött a' Politizáj, vagy a' jó rendre való vigyázás a' Moldovaiaktól, melly alkalmatoisággal a' Jaisi Me-tropolita meg-fogattaték, és Konstantzinápoly felé indittaték, és az öreg Tárnok mester *Methei Kan-takuzeno* is tsak alig szaladhata el az ötlet meg fog-ni igyekező Törökök előtt. Az *Chotim* Vára által vételére rendeltetett Törökök *Boosan* körül szallot-tanak-meg, és várakoznak a' tovább való paran-tsolatra. Az el-múlt héten tartaték Lemberbe egy elegyes Gyűlés a' Gubernátor Gróf *Brigidó Præsi-diuma* alatt, mellyben minden Kerületnek fő Ka-pitánnavai, és minden Regementnek Obersterei, kik Gallitziában és Lodomériában, nem külömben a' Rájában és Bukovinában fekülznek, mely Gyűlésben a' Katonaságnak dislocatioja határozttaték meg, a' honnan e' mi Kerületünket a *Lövener* könnyű Lo-valsága nyerte el. A' mostani Moldvai Vajda *Alexander Moruzi* olly discretioval viseltetik hozzánk, hogy minden szökevényyeinket ha fel-kerestetnek, akadály nélkül ki-adja.

Az Oroszok és Lengyelek között keménnyen foly a' háboru, de még eddig semmi nevezetes történet magát elő nem adta, elég az hogy az Oroszok szágoldozói nintsenek egy órányi járó földnél to-vább *Kaminietztől*, a' köfal törő ágyuk és ostrom-ló eszközök pedig tsak 6 mértföldre vagynak a' Várostól. A' harmadik éttzakán kemény ágyuzás hallaték Városunkba, de még eddig nem tudatik mi történt legyen.



Varsó 25. Jul. — Altal látván azt a' Király — hogy a' Lengyeleknek az Orosz Tsászárné Sergei ellen meg állani lehetetlen — hogy a' Tsászárné semmi barátságos edgyezésre menni tellyességgel nem akar — hogy lenki a' Fejedelmek között a' Lengyelek és az Orosz Tsászárné között való közben-járást magára vállalni nem akarja — sőt hogy a' *Bétsi és Berlini* Udvarok, a' Tsászárnéval edgyet-értve vagynak, és az Orosz Követ *Bulgakov*, a' Tsászárné Sergeinek *Varsóba* való bé-rontásával fenyegetődzik; továbbá — tudósítást vévén a' Király a' Tsászárnétól tulajdon magától-is az iránt, hogy a' Tsászárné a' *Targovitz* *Reconfæderatusok*-nak végezéseiket egész ereje által elő legilleni magában meg határozta, sőt ezen Tsászárné mind azokat a' veszedelmeket is a' Király elejébe terjesztvén, a' mellyek Lengyel Országot akkor érdekelni fognák, ha ennek Királya eddig való fel tétele mellett tovább is meg maradni szándékoznék: mind ezeknek meg gondolása és meg fontolása arra veték a' Lengyelek Királyát, hogy az ujj Constitu-tióról le mondván, az ez ellen *Targovitzban* fel állott *Reconfæderatió* mellé tsatolja magát. „

„Ezen maga meg-határozását Jul. 23-dikán tette a' Lengyel Király a' *Varsóban* lévő *Deputátusok* előtt közönségessé. — Vala ezen reméntelen hí-rén *Varsóban* bámulás és meg illetődés. A' Lengyeleknek azok a' Nagygyai, kik e' félét nem remélttenek, és a' kik ezen hirnek hallására tsak nem a' földre veretttenek, *Varsó* Várofsát azonnal oda hagyták. — Vala *Varsóban* ezen hirnek hallására olyan lárma, a' millyent tsak képzelní lehet, le irni pedig lehetetlen. — Más nap u. m. Jul. 24-dikén valami 4000 Nemes személlyek öszve tsatolván magoka, azonnal a' főbb Lengyel Ministe-reknél, p. o. *Malachovszkynál* az Ország Gyűlése Marschaljánál, 's több hozzá hasonlóknál, a' kik t. i. magokat az Orosz Tsászárné kívánságainak mind végig áthatatosan ellene szegezték, igen nagy
meg-



megilletődést ábrázoló lármával seregelnék vala és ezeknek az ő álhatatóságokért hálákat adtanak.

A' Lengyel tsata piatzon ezek történtenek. Az *Oroszoknak* egy 17 ezer fejből álló és 40 ágyukkal meg-erősített *Serge a' Lengyeleknek a' Róg* mellett lévő minden *Palzszusaikat Opalintól* fogva egész *Dubionkádig* egyszeriben meg-támodván, az itt ve-zérkedő *Lengyel Generális Roscinskó* egy darab ideig elég nagy bátorsággal ellene állott az *Oroszoknak*, de tartván attól, ne hogy a' fokaság az ő táborának háta megé kerüljön, magát az alatta lévő néppel együtt *Chelm* felé, a' *H. Poniatovszky* táborához visszavonta. — Itt 222 *Lengyelek* lettenek a' világi *Politikának* kedvetlen áldozatjivá. Meg-ölet-tetett egy igen vitéz ágyuzó *Lengyel Kapitány* is 5 tiszttársával edgyütt. Az *Oroszok* fokkal többet veiztettének. Három *Oberstereik* maradtanak a *tsata piatzon* fok több tisztekkal edgyütt.

Varsóból Jul. 22 dikén a' *Lithvániai* táborhoz 6300 emberek és 15 ágyuk, a' *H. Poniatovszky* táborához is ugyan ezen napon 5000 emberek és 15 ágyuk indittattanak segítségül, ugy hogy *Varsóban* csak egy 10 ezer fejből, és 40 ágyukból álló fegyveres *Sergetske* maradtott vala. — *Első* tekintettel tsudállatosnak tettik egy kevésse ez az egész dolog: — 22 dikben még a' leg nagyobb kéjszületeket tétette a' *Lengyel Király* az *Oroszok* ellen, és 23 dikban ki hirdette, hogy az ujj *Constitutionióról* le-mondván, a' *Reconfederationális Akták* mellé állott.

A' Pruszszus Király, a' *Lengyel Ország* széleire szállított 30 ezerből álló *Sergén* kívül, még ismét 20 ezernek adatott a' *Lengyelek* ellen való kéjszületre parantsolatot. — Ebből is jó részt könnyü által látni, hogy a' *Pruszszus Király* magát az ujj *Lengyel Constitutionak* már előre tökéletesen ellenébe lizegezte vala.

A' Borlini Udvar közönséges ujjság levélbe tétette, és ez által az egész világ elejébe terjeiztette azokat



azokat az indító okokat, mellyek által a' Frantziák ellen való fegyver-fogásra kényszerítették. Summája ezen Pruszszus Pátensnek így következik: — „

„ A' Pruszszus Király bizonyosnak tartja magát az iránt lenni, hogy sem az Europai Udvarokra, sem pedig a' Publicumra nézve nem lehetne szükséges ezen Pátensben elő hozott erősségekkel meg-bizonyítani azt, hogy a' Pruszszus Királynak abban a dologban, mellynek óltalmazásai magára vette, igazsága legyen. Mert ugyan is, ha azok a' kötelelések, mellyeket a' Pruszszus Királytól a' fenn-álló egyezések, és az ő Politikái másokhoz való köttetései kivánnak, nem tagadhatnak, ha a' tagadhatatlan meg-lett dolgok egészben ellenkező formába nem öltöztetődnek, és ha az ember, az ideig tartó Frantzia Uralkodás módja előtt szeméit éppen bé-hunni nem akarja, kényszerítetik azt meg-vallani, hogy a' Pruszszus Király' hadi-készületei, mellyekre magát igen kedvetlenül határozta, természet szerint való következtetései legyenek azoknak az erőszakos végzéseknél, mellyeket a' Frantzia Országban el-hatalmasodott párt meg-vadult heveségében tett, és a' mellyeknek szomorú következtetéseit akár-ki könnyen előre által láthatta. „

„ Ezen pártnak nem vólt elég az — hogy az igaz *Jusnak* el-törlése, és az *Alsatzióban* és *Lotharingiában* bíró *Német Fejedelmek* birtokaiuknak el-foglalása által, a' Német birodalomát Frantzia Országgal öltve kaptsoló kötések meg-rontsa — hogy olyan Principiumokat terjesszen el, mellyek minden társaságos jó rendet meg-zavarván, a' népeknek tsendességét és boldogságát el-temetik, és mellyek való el-harapozások által, más tartományokban is a' zabolátlan életnek és *Anarchiának* magvát hirtetik el — nem vólt továbbá elég ezen pártnak, az Uralkodó Fejedelem szentséges személye és törvényes hatalma ellen a' leg-motskosabb beszéde.



beszédeket és irásokat meg-szenvedni, és azokat egész megelégedéssel terjeszteni: hanem mind ezeknek felette tökéletességre vitte ez a' Frantzia Státus Kormányát magához ragadott párt egész tzelját utoljára, a' *Magyarok és Tsohek* Királynak tétetett had-izenet által, mellyet a' Frantziáknak Auszriai Belgiumra való réa ütések is nyomban követett. „

„ Természet szerint való dolog, hogy ez által a' *Német birodalom* is, mellynek *Austr. Belgium*-is, mint *Burgundiai Kerület*, egyik része, meg-támogatott. De más meg-lett történetek-is vagynak, mellyek az ellenség bé-ütésétől való félelemre okot szolgáltatának. Illyen vala a' Frantziáknak a' *Német birodalom* szélein régen tartó hadi készületei. Illyen vala a' *Bátfeli Püspökség*' minden kétségen kívül a' *Német birodalomhoz* tartozó részének elfoglalása, melyben a' Frantzia Sergek most-is benn fekszenek. Éppen illyen kevés kedvezéssel viseltetnek a' Frantziák a' *Lüttichi Püspökséghez*: mellyet, most a' Frantziáknak, majd ismét az ő őltalmak alá vétetett *Rebelliseknek* Sergeik retgettettek bé-ütéseikkel. Kétség kívül hasonló veszedelmek fenyegették ide hátrább *Német Ország*-nak más Tartományait is, mely felől akár ki, csak egy tekintetre-is meg-győzethetik. „

„ Szükség felett való vólna ezen meg-lett történeteket bővebben is meg-mútatni, mellyek külföldben-is ismételtesek, és a' mellyeknek egészlíz Europa, valamint mái, ugy eleitől fogva való bizonyysága. Hasonló okból halgattatik itt el a' Frantziák' háboru' kezdésének igazságtalansága is, mellynek elégséges világosságra szolgálhatnak a' *Bétsi Kabinétban* tanáltató *Státus-Levelei*. „

„ A' Pruszszus Királyt sok ideig táplálta az a' reménség, hogy azok, kik magokat Frantzia Országának fő igazgatóivá tették, által látván végezetre a' sok veszélyt, a' jelen való veszedelemnek el-fordításán magok fognának munkálkodni. A' Pruszszus Király,



rály, még a' Frantzia háborus készülteknek kezdetekor, mellyekre, az Emigráns Frantziáknak némely Német Fejedelmek által lett bé-fogadtatása szolgált fogásul, tudtára adatta azt a' Frantzia Udvarnak, hogy a' Frantziáknak a' Német földre való bé-ütését, egyenesen a' háboru ki-hirdetésének fogna tartani, és ez ellen egész erejét meg-fogná mozdítani. Hasonló jelentést tett az akkor ditsőségesen uralkodott Tsászár - is. Sőt a' Berlini Udvar Követje nyilván ki nyilatkoztatta, hogy a' Pruszszus Király a' Tsászárral igen szorosán egyet értve te-lekezik mindent. A' következés mindazonáltal a' reménségnek tellyességgel meg nem felelvén, a' Pruszszus Királynak mind ezen próbái már most csak a' végre fognak használni, hogy a' háborut okozott párt, a' Pruszszus Király akaratjának és gondolatjának nem tudásával magát ne menthesse, és hogy Frantzia Ország meg-győzethessék a' felől, hogy minden jelen való és következendő veszedelmeit ezen pártnak, közönségesen szolva pedig azoknak a' két rend béli *Nemzeti-gyűlés* által jzereztetett Principiumoknak közzönheti, melyek minden Uralkodás-formáinak meg-támodására és fel-forgatására tzeleznak. „

„ Minthogy a' Pruszszus Királyt a' Tsászárral igen szoross egymást óltalmazó kötések kaptsolják ölzve; erre nézve lehetetlen, hogy a' Király, a' Tsászárnak tétetett had-izenetnek hallására mozdu-latlanul maradhasson. Ezen okból a' maga Követét Párisból haladék nélkült el-hivatván, maga is a' Tsászárnak, mint Frigyessének óltalmazására indúlt. De hasonló kötelelsséginek isméri a' Pruszszus Király a' több Német Státusokat-is az őket fenyege-tő veszély ellen óltalmazni. Tehát a' Pruszszus Király hadi készülteinek — „

„ I-ső oka, a' Tsászár Státussainak és a' Német birodalomnak óltalmazása. „

„ A' Német birodalomhoz viseltető Patriótaság kíván a' Pruszszus Királytól még egy más kötelelssé-



telességet. Tudva vagyom, hogy a' Frantzia Nemzeti Gyűlés, minden Nemzetek Törvényének megvetésével, és az egyezéseknek nyilvánóságos értelmé ellen, egy néhány, *Alsátziában és Lotharingiában* bíró Német Fejedelmeket a' magok jussaiktól és birtokaiktól megfosztván, ezeknek igen tsakély elég-tételt, azt is pedig igen parantsoló hangon, és fenyegetődző készülétek között, ígért. „

„ II-dik oka tehát a' Pruszszus Király hadi-készületeinek, ezen *Alsátziai* el-nyomattatott Német Fejedelmeknek, így szintén a' békelességes edgyezéseknek és kötéseknél, mellyeken a' népeknek tsendélsége és boldogsága mindnek felett fundálódni szokott, oltalmazása és fenn-tartása. „

„ III-dik és főbbik fundamentoma és tzélja a' Pruszszus Király' 's az ő Szövettségesse' hadi készüléteinek ez, hogy annak a' minden rendet fel-forgató, nem tsak Frantzia Országnak és Európának, hanem az egész emberiségnek örökös vézdelmet szülő *Frantzia Anarchiának*, törvénytelen-életnek, egyszeriben vége szakasztásék, Frantzia Országban, a' Monárkhiai igazgatás formával meg-egyező törvényes Hatalom vissza állittásék, és így más Státusok-is, annak a' dühösködő társaságnak rébellis igyekezete ellen, bátorságba helyhez-tettek nek. „

„ Egyik-is az *Europai Æquilibriumot*, az egy-formaságban való meg maradást, oltalmazó Fejedelmek közzül, nem nézheti bé-hunt szemekkel azt, hogy Frantzia Ország, a' melly ezen *Æquilibriumnak* első szerző oka vala, a' belső szakadások által egészfzen el-gyengüljön, és semmivé légyen. — De ki-is vólna az a' hazáját igazán szerető Frantzia lakos, ki ezen iszonyuságoknak már határt vettetni ne kívánna? — — — Ki vólna az az emberek barátja, ki annak a' rossz értelem-ben vétetett *Szabadságnak*, melly a' maga tsalárd fényessége által, azt a' népeket a' Fejedelmekhez, mint attyokhoz kötő szeretetet, hamis szinbe-öltöz-



öltözteti, ki-oltását ne ohajtaná? — Ki volna az az igaz hazafi, a' ki annak a' szempillantásnak előre ne örvendene, melly azokat az embereket a' zabolátlan fene vadságokból ki-vetkezteti, a' kik az Uralkodóknak méltóságokat alacsonyítani tsak azért kívánják, hogy a' Tronusoknak omladozásain, a' magok soha bé nem telő kevély kívánságaiknak áldozatokat tehessenek? „

„ A' Pruszszus Király éppen nem tartja hibásnak az egész Frantzia Nemzetet, sőt meg-győztetve az vagyon iránt, hogy nagyobb része ezen kedves Nemzetnek, irtózik az Uralkodó pártnak törvénytelen tselekedeteitől, és a' jó rendnek és békelességnek vissza térítettését ohajtvá várja. Reméli ezen Király azt-is, hogy a' Frantzia Nemzetnek ezen jobban gondolkodó része, a' Frantzia Országának szélein öszve gyülekező Szövettséges Sergeket, ugy fogja nézni, mint barátjait, és az Isteni gondviselés által az igaz ügynek óltalmazására ki-rendeltett pártfogókat. 's a' t. „

Ennyiből áll a' Pruszszus Király által a' Frantziák ellen az egész világ előtt közönségesé tétett Pátensnek summája. Az itt elő hozatott indító okok azok egyzersmind, a' mellyek a' F. Tsászárnak közelebbről közönségesé tétett Pátensében is elő számláltattanak, és ezekben a' *Berlini* és *Bétsi* Udvarok egymással tökéletesen meg egyeznek. A' Tsászárnak, mint a' Romai Anyaszentegyház óltalmazójának, egy erős és fundamentomos indító okul szolgál még, az *Austriai Házat* közelebbről érdeklő környül-állásokat és megbántatásokat el halgatván, az *Avénioi* szép örökségnek a' Romai Iz. Széktől való el-szakadása is.

A' Frantzia Emigránsokkal egyesült Austriai és Pruszsziai Sergeknek közönséges fő Vezérek által, a' *Braunschváigi Hertzeg* által-is étetett ezen napokban egy ilyen *Pátens* közönségesé; a' melly már egyenesen a' Frantzia néphez vagyon intézve, és a' mellynek summája ez: — „

„ Mint



„ Minthogy ő Felségek a' Tsászár és Pruszszus Király, az edgyesült Sergeknek fő vezérlését réám bizták : erre az okra nézve közönségesé akarom én Frantzia Országának lakosai előtt azokat a' meghatározott módokat tenni, mellyek szerint ezen két Fejedelmek Frantzia Orzággal banni magokban elvégezték. „

„ Minek utánna *Alsátziában és Lotharingidban* az itt birtokos Német Fejedelmeknek jussaik és birtokaik a' Frantziáknak tsnpa tettések szerint semmivé téttenek, a' jó rend öszve zavartatott, a' törvényes Hatalom fel-fordittatott, a' Királynak szentséges személlye és az ő Felséges Familiája ellen minden felé motskok és méltatlanságok véghezvitettnek, mellyek még máig is folytattatnak, és minden nap meg ujittatnak — minek utánna a' F. Tsászár ellen a' leg igazságtalanabb had izentetett, és az ő Belgiumi tartományaira a' Frantziák réá ütöttek — minek utánna némelly Német Fejedelmeknek tartományaik hasonló módon meg-támogatattanak, mások pedig hasonló meg-támogatással fenyegettettek — minek utánna mind ezek megtörténtenek volna, nem kerülhette azt el a' Pruszszus Király tellyeséggel, hogy a' Tsászárnak mint Frigyessének és a' Német Státusoknak segítségére ne jöjjön. „

„ Ezen kettős köteleléshez járul még az a' harmadik is, melly szerint a' F. Tsászár és Pruszszus Király a' *Tronusok és az Ekklesia* ellen el-hatalmazott méltatlanságoknak elejét venni, és ezeknek törvényes hatalmokat vissza adni akarván, a' Frantziák Királyának tellyes szabadságot és bátorságot szerezni, és őtet törvényes méltóságába visszahelybeztetni, magokban álhatatosan meghatározták. Meggyőzöttetve lévén pedig ezen két Fejedelmek a' felől, hogy a' Frantzia Nemzetnek jobb részre ezen szakadásoktól irtózik, és a' segítséget sziv szakadva várja: ezen az okon minden jobban gondolkodó Frantziákat a' békeséges és rendes életre



életre való vissza térésre hivogatnak. Ehez képest én (*Braunsváji Hertzeg*), mint a' 2 egyesült Sergeknek fő Vezére, jelentem: — „

„ 1 *ben.*) Hogy a' 2 Szövetséges Udvarok, a' mellyek ezen háboruba elegyedni a' környül állások által kénytelenítettnek, a' magok tzeljökká tsupán tsak a' Frantzia Nemzetnek jóvát tették, és a' Frantziáknak károkkal magoknak leg-kisebb hasznot hajtani nem igyekeznek. „

„ 2 *szor.*) Hogy magokat Frantzia Országnek belső dolgaiba elegyíteni tellyességgel nem szándékoznak, hanem a' Királyt, a' Királynét, és a' Királyi Familiát a' fogságból ki szabadítván, a' Királynak azt a' szükséges bátorságot igyekeznek megszerezni, melly szerint a' maga népének jóvára minden magának szükségesnek tettő rendeléseket, vézedelem és akadály nélkült meg tehessen. „

„ 3 *szor.*) Hogy az egyesült Sergek, a' Városokat, Kastélyokat, falukat, és mind azoknak jóvaikat oltalmazni, és nékiek magoknak bátorságos megmaradást szerezni fognak, valakik a' Királyhoz engedelmesek lévén, Frantzia Ország belső jó rendjének vissza szerzésére valamit munkálódnak. „

„ 4 *szor.*) A' Nemzeti-Gárdisták köteleztetnek a' Városokon és falukon való tsendességet mind addig meg őrizni, és minden Frantziáknak személyes bátorságokat és jóvaikat meg oltalmazni, és ezekről tulajdon személyek által is felelni, valameddig a' Szövetséges sergek az Országba bé érkezvén, uj rendelések tétettetnek. Azok a' Nemzeti-Gárdisták ellenben, a' kik a' Szövetséges Udvaroknak Sergeik ellen hartzolni, és ezek ellen fegyverbe öltözve lenni tanáltatnak, a' Hadi Törvények szerint meg itéltetvén, mint Királyok ellen való Rébellisek, és a' haza tsendességének fel-háborítóji, meg fognak büntettetni. „

„ 5 *szor.*) Hasonló képpen minden Generálisok, fő és all-tisztek, 's minden féle réguláris köz-katonák



nák a' régi rendre vissza menni, és magokat az ő törvényes Királyoknak alája adni köteleztetnek. „

„ 6 szor.) Minden Departamentomoknak, Districtusok, és Városoknak Elöljárói, mind azokért a' gyilkosságokért, ragadozásokért, és erőszak-tételekért, melyeket meg akadályoztathatnának, élettekkel és minden jószágaikkal felelni tartoznak. E' végre ezen Elöljárók a' magok hivataljokban mind addig *provisorie* meg maradni köteleztetnek is, valameddig a' Királynak más rendelkezéseket tenni tellyes szabadsága léfzen, vagy valameddig az ő nevében más rendelkezések tétettnék. „

„ 7 szor.) Azok a' lakosok, kik az ő Felségek Sergeire a' szabad mezőn, vagy házaikból tüzet adni mérészelnek, a' hadi Törvények szerint fognak meg büntettetni, és az ő házaik hamuvá tételnek. Azok ellenben, kik magokat a' Királynak alája adván, kapujikat a' Szövettséges Sergeknek megnyitják, óltalmaztatni fognak. „

„ 8 szor.) A' Párisiak magokat a' Királynak haladék nélkül alája vetni, az ő Familiáját tökéletes szabadságba helyheztni, és ennek illendő tiszteletet adni köteleztetnek. A' Nemzeti-gyűlésnek, a' Párisi Departamentomnak, és Páris Városának minden tagjai, így szintén a' Párisi Nemzeti Gárdisták, leg kisebb történetért is fejekkel és minden jószágokkal számolni kéntelenek. Történnék pedig, hogy a' Királyon, Királynén, vagy a' Királyi Familián leg kisebb erőszak vitetődjék véghez, és az ő bátorságos meg maradások és szabadságok iránt illendő vigyázás ne légyen; ekkor már a' két Szövettséges Fejedelmek példás boszszú-állást fognak véghez vinni, és Páris Városát katonai *Executio* alá adván, egélfzen el-pulztitadják. Igérik ellenben a' Párisi lakosoknak, hogy ha az elejekbe szabotott rendelkezések eleget tételnek, az ő bűnös tselekedeteikért a' Királytól bocsánatot fognak nékiek nyerni. Protestálnak pedig ő Felségek előre mind azok ellen a' *Pátenssek* ellen,



életre való vissza térésre hivogatnak. Ehez képest én (*Braunsváji Hertzeg*), mint a' 2 egyesült Sergeknek fő Vezére, jelentem: — „

„ 1 *ben.*) Hogy a' 2 Szövetséges Udvarok, a' mellyek ezen háboruba elegyedni a' környül állások által kénytelenítettnek, a' magok tzéljokká tsupán tsak a' Frantzia Nemzetnek jóvát tették, és a' Frantziáknak károkkal magoknak leg-kisebb hasznot hajtani nem igyekeznek. „

„ 2 *szor.*) Hogy magokat Frantzia Országának belső dolgaiba elegyíteni tellyességgel nem szándékoznak, hanem a' Királyt, a' Királynét, és a' Királyi Familiát a' fogságból ki szabadítván, a' Királynak azt a' szükséges bátorságot igyekeznek megszerezni, melly szerint a' maga népének jóvára minden magának szükségesnek tettő rendeléseket, vezedelem és akadály nélkült meg tehesen. „

„ 3 *szor.*) Hogy az egyesült Sergek, a' Városokat, Kastélyokat, falukat, és mind azoknak jóvaikat óltalmazni, és nékiek magoknak bátorságos megmaradást szerezni fognak, valakik a' Királyhoz engedelmesek lévén, Frantzia Ország belső jó rendjének vissza szerzésére valamit munkálódnak. „

„ 4 *szor.*) A' Nemzeti-Gárdisták köteleztetnek a' Városokon és falukon való tsendességet mind addig meg őrizni, és minden Frantziáknak személyes bátorságokat és jóvaikat meg-oltalmazni, és ezekről tulajdon személyek által is felelni, valameddig a' Szövetséges sergek az Országba bé érkezvén, ujj rendelések tétettetnek. Azok a' Nemzeti-Gárdisták ellenben, a' kik a' Szövetséges Udvaroknak Sergeik ellen hartolni, és ezek ellen fegyverbe öltözve lenni tanáltatnak, a' Hadi Törvények szerint meg itéltetvén, mint Királyok ellen való Rébellisek, és a' haza tsendességének fel-háborítóji, meg-fognak büntettetni. „

„ 5 *szor.*) Hasonló képpen minden Generálisok, fő és all-tisztek, 's minden féle réguláris köz-katonák



nák a' régi rendre vissza menni, és magokat az ő törvényes Királyoknak alája adni köteleztetnek. „

„ 6 szor.) Minden Departamentomoknak, Districtusok, és Városoknak Elöljárói, mind azokért a' gyilkosságokért, ragadozásokért, és erőszak tettekért, melyeket meg akadályoztathatnának, élettekkel és minden jószágaikkal felelni tartoznak. E' végre ezen Elöljárók a' magok hivataljokban mind addig *provisorie* meg maradni köteleztetnek is, valameddig a' Királynak más rendelkezéssel tellyes szabadsága léfzen, vagy valameddig az ő nevében más rendelkezések tétettetnek. „

„ 7 szor.) Azok a' lakosok, kik az ő Felségek Sergeire a' szabad mezőn, vagy házaikból tüzet adni mérészelnek, a' hadi Törvények szerint fognak meg büntettetni, és az ő házaik hamuvá tételnek. Azok ellenben, kik magokat a' Királynak alája adván, kapujikat a' Szövettséges Sergeknek meg nyitják, óltalmaztatni fognak. „

„ 8 szor.) A' Párisiak magokat a' Királynak haladék nélkült alája vetni, az ő Familiáját tökéletes szabadságba helyheztetni, és ennek illendő tiszteletet adni köteleztetnek. A' Nemzeti-gyűlésnek, a' Párisi Departamentomnak, és Páris Városának minden tagjai, így szintén a' Párisi Nemzeti Gárdisták, leg kisebb történetért is fejekkel és minden jószágokkal számolni kéntelenek. Történetük pedig, hogy a' Királyon, Királynén, vagy a' Királyi Familián leg kisebb erőszak vitetődjék véghez, és az ő bátorságos meg maradások és szabadságok iránt illendő vigyázás ne légyen; ekkor már a' két Szövettséges Fejedelmek példás boszszú-állást fognak véghez vinni, és Páris Várofsát katonai *Executió* alá adván, egélfzzen el-pulztitadják. Igérik ellenben a' Párisi lakosoknak, hogy ha az elejekbe szabotott rendelkezések eleget tételnek, az ő bünös tselekedeteikért a' Királytól bontsánatot fognak nékiek nyerni. Protestálnak pedig ő Felségek előre mind azok ellen a' *Pátenssek* ellen,



len, mellyek a' Királynak nevében addig, mig tökéletes bátorságba és szabadságba helyheztednek, ki adattatnának. Egyfzersmind meg-hivják a' Királyt a' végre, hogy a' maga Országának határszélében egy Várost válofztván, itt a' Királynéval és a' maga Familiájával együtt, egy hozzá küldendő kísérő Seregnek őrizete alatt meg jelenjék, a' hol módja lehelsen, azokat a' Ministereket és Tanátsosokat, a' kiket tettzeni fog, egész bátorságban ki-válofztván, magához hivatni, és az Ország igazgatásának rendbe hozására szükséges Gyűléseket rendelni. „ — „ Végezetre meg-igértetik, hogy a' Szövettséges Sergek mindenütt igen jó fenyittéket fognak tartani, a' jól gondolkodó hazafiakkal szelidül bánnak, és tsak azok ellen fognak erőszakot tenni, a' kiknek veszedelmes tzéljok lézen, vagy ellent akarnak állani. „

Az apróbb Frantzia környüldállások most ezek. — Már egy darab ideje, hogy mind *La Fayette* felett vagy on a' N. Gyűlésben a' vetélkedés. Az ő el-lenségeitől hárommal vádoltatik: — 1. *ben.*) Hogy mint katona a' táborban lévén, magát a' *Politicumba* elegyítette akkor, midőn a' N. Gyűlés elejébe küldött Levelében, a' Jákobitákat el-vádolta. Ezt néki, mint katonának, az ujj *Constitutio* szerint tselekedni, nem lett volna szabad. — 2. *szor.*) Hogy minden engedelem nélkült a' tábort oda hagyván, Párisban meg-jelent, és ott is a' *Politicumba* avat-ta magát. — 3. *szor.*) Hogy a' tábort Páris alá akarta hozni.

Angliában most Európának egy ujj mappája készítettvén, az a' hely, a' hol Frantzia Ország fekszik, fejéren hagyattatott, és tsak ez irattatott oda: *itt fekütt eddig Frantzia Ország.*

A' *Frantziáknak* *Brest*-ti kikötő-helyében sok meg nem esküdött Papok lévén fogságban, javasolta a' múlt hónapban egy *Anglus Kapitány* az Elölljáróknak, hogy ne alkalmatlankodnának magoknak ezen izegény legényekkel, hanem biznák



réá őket. Hát ő mit tsinálna velek? kérdik amazok tőlle. — El-viszem őket — *felel az Anglus* — abba a' szigetbe, a' hová mi Angliából a' mi Gyönyörőség Nimfáinkat szoktuk hordani. Jól vagyon: örvendvén a' Frantziák, hogy a' szegény Papokon ezt a' tsúfságot ejthetik, reá állanak az Anglus kívánságára. Ez fel-rakja szegényeket. Ki ki képzelheti szegényeknek gyötrelmeket. A' Kapitányt úgy nézik vala mint hohérjokat. — A' hajó azonban meg-indulván, parantsolja a' Kapitány hogy énekeljenek *Te Deumot*, és ekkor nyilatkoztatá-ki hogy ne busuljanak; mivel ő az Anglus Király parantsolatja szerint szabadította ki őket a' fogságból, és már most Londonba fogja vinni, a' hol betsülettel érdemlett tisztelettel lelznek fogadva.

Jul. 19-dikén meghatározta a' N. Gyűlés, hogy minden Frantzia Püspököknek épületjeik, kertjeik és egyéb házaik a' Nemzet számára el-foglaltatván, nékiük meghatározott szállás-pénz rendeltetésék.

Magyar Ország.

Tállya 29. Jul. — Itten M. B. Orczy Josef ő Nga N. Zemplén Vármegyei Fő-Ispányságának béiktatásához, (melly Aug. 13-dikán lesz) nagy a' készüllet, három Bandériumok fogják ő Nságát várni, edgyik *Köröm* nevű Helységnél a' Vármegye szélin, a' másik *Szerentsén*, a' harmadik pedig *S. Patakon*. A' nevezetesebb dolog az, hogy ő Nga előre meg-tette a' rendelést, hogy a' N. Vármegye részé-



részéről egy krajtzár költséget se tegyenek, a' maga Tisztjeinek pedig keményen parantsolta, hogy a' Szegénységtől még tsak egy tojást-is ingyen el ne vegyenek.

Tudósítás

Bétsben a' *Kohlmarkt* nevű uttzában az 1180. dik szám alatt, a' *Hohenleiter* Könyves és mester-séges - műv. áruló bóltjában az *Arany-hordóval* által ellenben árultatik a' többek között egy fájín ezüst-ből készült *Emlékeztető pénz-neme*, melly a' Ts. Kir. Pénzes - hivatalnál valóságos szolgálatban lévő mesternek *Baldenbach Péter* Urnak hizekedés nélkült ditséretet érdemlő negyedik remek - próbája. Ezen pénz ditsőségesen uralkodó Felséges II. dik *Ferentz Austriai Hódolásának* emlékezetére készítettett. Egyik oldalán az ő Felsége igen jól talált képe illyen körül való irással szemléltetik: *Franciscus II. H. B. Rex. A. A.* — A' másik oldalán *Austria* egy aszszony embernek képe által képzeltek. Ennek bal kezében a' Tartomány tzimere, ki nyújtott jobb kezében pedig egy olaj ág vagyon. Ezen oldalon a' körül irás ez: *Austria inf. in. fidem. recepta.* Alatt az elztendő és a' nap szám így vagyon fel. téve XXV. April. MDCXCII. A' nehézsége 2 Loth. Az ára 4 for. 30 kr. — A' pénzt érette, a' kinek tettzik, fel. küldheti a' B. Magyar Kurirhoz, és jó alkalmatosság által bizonyoson kezéhez kapja.